

**BULETINUL ȘTIINȚIFIC AL UNIVERSITĂȚII „POLITEHNICA” DIN
TIMIȘOARA**

**Seria Științele educației
THE SCIENTIFIC BULLETIN OF „POLITEHNICA” UNIVERSITY OF
TIMIȘOARA**

Transactions on Educational Sciences

Cod ISSN 1584-1456

REDACTIE/

Director / Director: Lector drd. Gabriel Mugurel Dragomir

Consilier editorial: Prof.dr.ing. Sabin IONEL

Redactor: Claudia MIHALI

Colegiul de redacție / Editorial board

1. Gabriel Mugurel Dragomir	Lector drd.	Universitatea „Politehnica” Timișoara/ „Politehnica” University of Timisoara Departamentul de Pregătire a Personalului Didactic Str. Petre Râmneanțu nr. 2, Timișoara, România Tel/Fax: 40-256-404066
2. Alina Crisanta Mazilescu	Lector dr.	
3. Svetlana Maria Vrgovici	Asist. drd.	

Colegiul de recenzare / Advisory Board

Nr. Crt.	Nume și prenume	Titlu didactic și / sau științific	Universitatea / institutul de proveniență
1.	Munteanu Anca	Prof.univ.dr.	Universitatea de Vest Timișoara
2.	Buzărnescu Ștefan	Prof.univ.dr.	Universitatea de Vest Timișoara
3.	Preitl Ștefan	Prof.univ.dr.ing.	Universitatea „Politehnica” din Timișoara
4.	Nicoară Ioan	Prof.univ.dr.ing.	Universitatea „Politehnica” din Timișoara

Secretar de redacție / Secretary Board

Asist. univ. drd. Maria - Monica Mitroi

Asist. univ. Liliana - Luminița Todorescu

ISTORIC/History

Nr. Crt.	Numele înscris pe copertă	Momentul apariției (luna, anul)
1.	<i>Buletinul Științific</i> al Universității „POLITEHNICA” din Timișoara, România, Seria Științele educației, Scientific Bulletin of „ Politehnica” University of Timisoara, Romania, Transactions on EDUCATIONAL SCIENCES , Tomul 1 (1), fascicola 1, ISSN 1584-1456, Editura Politehnica, 2003;	Noiembrie 2003

2.	<p><i>Buletinul Științific</i> al Universității „POLITEHNICA” din Timișoara, România, Seria Științele educației, Scientific Bulletin of „ Politehnica” University of Timisoara, Romania, Transactions on EDUCATIONAL SCIENCES, Tomul 2 (2), fascicola 1, ISSN 1584-1456, Editura Politehnica, 2004;</p>	Mai 2004
3.	<p><i>Buletinul Științific</i> al Universității „POLITEHNICA” din Timișoara, România, Seria Științele educației, Scientific Bulletin of „ Politehnica” University of Timisoara, Romania, Transactions on EDUCATIONAL SCIENCES, Tomul 3 (3), fascicola 2, ISSN 1584-1456, Editura Politehnica, 2004;</p>	Noiembrie 2004
4.	<p><i>Buletinul Științific</i> al Universității „POLITEHNICA” din Timișoara, România, Seria Științele educației, Scientific Bulletin of „ Politehnica” University of Timisoara, Romania, Transactions on EDUCATIONAL SCIENCES, Tomul 4(1,2), fascicola 2, ISSN 1584-1456, Editura Politehnica, 2005;</p>	Noiembrie 2005

Reguli de redactare:

Page setup: Margins: Top 1,97”, Bottom 1,89”, Left-Right 1,46”
Header 1,69”, Footer 1,58”;

Text: Times New Roman, 10;

Titlul: Times New Roman, 12;

BULETINUL ȘTIINȚIFIC

AL

UNIVERSITĂȚII “POLITEHNICA” DIN TIMIȘOARA

Științele educației

Tom 4, fascicola 1-2/2005

SUMMARY

Education:		
Adela - Ionela DINU	Formal and non-formal education for sensorily impaired people	7
Liliana – Luminița TODORESCU Adela - Ionela DINU	Main recommendations regarding evaluation process in university teaching	20
Liliana – Luminița TODORESCU	Child’s education within the family - a general perspective	27
Gabriela Silvia BRANCU	The pupils’ culture and the informal structure	37
Comunication:		
Liliana – Luminița TODORESCU Maria - Monica MITROI	Guiding points in understanding non-verbal communication in the quotidian and educational context	42
Educational Psychology:		
Maria - Monica MITROI	The adolescence and the alcohol consume - a possible educational pattern of prevention	55
Maria - Monica MITROI	A few up to date landmarks for understanding the efficiency in learning	67

Liliana - Luminița TODORESCU	The phenomenon of drug consumption in adolescence: analysis, combating and prevention	74
Maria Svetlana VRGOVICI	Le succès et l'insuccès scolaire	93
Sociology:		
Gabriel - Mugurel DRAGOMIR	The professional interests of the institutionalized adolescents	99
Adela – Ionela DINU	Monitoring Issues about Education and Training regarding violence against women in Romania	115
Others:		
Sorin SUCIU	Rescher about laws and protolaws	123
Adina SABO	L'interculturel et la notion de representation dans la didactique des langues	128

BULETINUL ȘTIINȚIFIC

AL

UNIVERSITĂȚII "POLITEHNICA" DIN TIMIȘOARA

Științele educației

Tom 4, fascicola 1-2/2005

CUPRINS

PEDAGOGIE:

Adela - Ionela DINU	Educația formală și nonformală pentru persoanele cu dizabilități senzoriale	7
Liliana – Luminița TODORESCU Adela - Ionela DINU	Recomandări prioritare privind procesul de evaluare în învățământul superior	20
Liliana – Luminița TODORESCU	Educarea copilului în familie – O perspectivă generală	27
Gabriela Silvia BRANCU	Cultura elevilor și structura informală	37

Comunicare:

Liliana – Luminița TODORESCU Maria - Monica MITROI	Repere orientative privind înțelegerea comunicării nonverbale în context cotidian și educațional	42
---	--	----

Psihologia educației:

Maria - Monica MITROI	Adolescența și consumul de alcool – un posibil model educațional de prevenție	55
Maria - Monica MITROI	Câteva repere educaționale pentru înțelegerea învățării eficiente	67

Liliana - Luminița TODORESCU Fenomenul consumului de droguri în adolescență : analiză, combatere și prevenție 74

Maria Svetlana VRGOVICI Succesul și insuccesul școlar 93

Sociologie:

Gabriel - Mugurel DRAGOMIR Interesele profesionale ale adolescenților instituționalizați 99

Adela – Ionela DINU Aspecte de monitorizare despre Educație si Training cu privire la violența asupra femeii in România 115

Varia:

Sorin SUCIU Rescher despre legi și protolegi 123

Adina SABO Interculturalul și noțiunea de reprezentare în didactica limbilor 128

**BULETINUL ȘTIINȚIFIC
AL
UNIVERSITĂȚII “POLITEHNICA” DIN TIMIȘOARA**

Științele educației
Tom 4, fascicola 1-2/2005

REZUMATE

**FORMAL AND NON-FORMAL EDUCATION FOR
SENSORILY IMPAIRED PEOPLE**

Asist. Univ.Drd. **Adela Ionela DINU**,
Universitatea “Politehnica” din Timișoara

The involvement of the sensorily impaired people is currently one of the most essential disputed questions of our civilization and it is to say- democracy itself. The main presumption is that simultaneously both for the sake of the sensorily impaired people themselves and for the sake of the society on the whole, it is necessary to provide the appropriate model of integration, which for the above mentioned fundamental purposes should follow up maximally in an active, absorbing way, indeed. The education of the sensorily impaired people should proceed systematically and be tightly bound to the market realities, the rationale being avoiding a sort of a situation in which the handicapped people would not be perceptible in the market sense and treated as representatives of the valuable part of labour force.

This article represents a summary of a research programme that I coordinated in Romania within an European project entitled Inclusive Practices for Learners with Disabilities, that was financed by European Union through Grundtvig 1 programme. The project gathered organizations from 8 European countries (Bulgaria, Czech Republic, Italy, Lithuania, Poland, Romania, United Kingdom and Spain) and I had the opportunity to offer my contribution to the project as project manager and member of the Association for the Promotion of Women in Romania (APoWeR/A.P.F.R).

**MAIN RECOMMENDATIONS REGARDING EVALUATION PROCESS
IN UNIVERSITY TEACHING**

Asist. Univ. **Liliana Luminița TODORESCU**
Asist. Univ.Drd. **Adela Ionela DINU**
Universitatea “Politehnica” din Timișoara

The main purposes of evaluation are to facilitate student learning and to improve instruction. Teachers make judgments about student progress based on information gathered through a variety of assessment strategies. This information assists teachers in planning or modifying their instructional programs, which in turn helps students learn more effectively. Evaluations are also used for reporting progress to students and for making decisions related to such things as student promotion.

This paper emphasizes main recommendations that teachers should consider when evaluating students. Recommendations are followed by pedagogical explanations and critical arguments regarding evaluation concepts and ideas.

CHILD'S EDUCATION WITHIN THE FAMILY - A GENERAL PERSPECTIVE

Asist. Univ. **Liliana-Luminița TODORESCU**
Universitatea "Politehnica" din Timișoara

This article offers a general perspective on child's education within the family, emphasizing the importance of the family as an educational factor, treating the defining aspects of the family as a fundamental educational environment and presenting the relationship of educative collaboration between family, the school institution and the educational factors.

THE PUPILS' CULTURE AND THE INFORMAL STRUCTURE

Prof. **Gabriela Silvia BRANCU**
Liceul Teoretic "Iris" Timișoara

At the level of each class of pupils, besides the "official" rules imposed by the scholar institution, there are a series of rules and laws which appeared and were stabilized together with the formation and the existence of the group in time. These constitute the pupils' culture. How this acts upon the class' instructive-educative process, what action methods the teacher holds in order to counterattack the negative effects of the anti-school manifestations, which are the stages of the pupil's acceding to these rules, are aspects discussed in this article.

GUIDING POINTS IN UNDERSTANDING NON-VERBAL COMMUNICATION IN THE QUOTIDIAN AND EDUCATIONAL CONTEXT

Asist. Univ. **Liliana- Luminița TODORESCU**
Asist. Univ.drd. **Maria-Monica MITROI**
Universitatea „ Politehnica” din Timișoara

The present article handles the problem of understanding non-verbal communication in the quotidian and educational context. This paper emphasizes three main directions which must be treat with the purpose of increase the quality of the non-verbal communication: a synthesis of the main non-verbal indicators, the importance of non-verbal communication, possible risks in non - verbal communication.

THE ADOLESCENCE AND THE ALCOHOL CONSUME- A POSSIBLE EDUCATIONAL PATTERN OF PREVENTION

Asist. Univ. drd. **Maria-Monica MITROI**
Universitatea „ Politehnica” din Timișoara

Through this article, I suggest an educational pattern for preventing the alcohol consume at adolescents, which may also be valid in the case of other contemporary problems, being possible to integrate in schools in a variety of ways. Towards this direction, it is emphasized the necessity of establishing some educational centres of prevention for the specific problems of adaptation at the adolescence age. This pattern is also sustained from the idea of some new educational exigencies, specifics to the schools of the 21st century.

A FEW UP TO DATE LANDMARKS FOR UNDERSTANDING THE EFFICIENCY IN LEARNING

Asist. Univ.drd. **Maria-Monica MITROI**
Universitatea „ Politehnica” din Timișoara

This study wants to draw the attention on the mutations, which intervened in the conception regarding the efficiency in learning, starting with the general contemporaneous context and the educational specific on the axis “from learning - to learn how to learn”. The approach frame visas two aspects: educational projects regarding the learning efficiency and the relationship between efficient educational action- efficient learning, from the perspective of the agents of education, surprising some action directions.

THE PHENOMENON OF DRUG CONSUMPTION IN ADOLESCENCE: ANALYSIS, COMBATING AND PREVENTION

Asist. Univ. **Liliana- Luminița TODORESCU**
Universitatea “Politehnica” din Timișoara

Becoming a world preoccupation, because of its unprecedented expand, the drugs’ problem proclaims the informing of the potential users on the danger represented by drugs for the individual’s health. The persons most exposed to drug temptation are the persons who reached the adolescence age. In order to keep the adolescents away from the drugs’ mirage, we must help them develop the ability to face life’s problems and the capacity to say “NO” when facing temptation. This is what this article wants to succeed, catching the adolescents’ attention on the drugs’ problem by: presenting the real dimensions of this phenomenon among the adolescents on a worldly level; informing them about the expected and the noxious effects of the drug abuse on the human organism’s health; presenting the risk factors, which predispose the adolescent towards the abuse of psycho-active substances and the protection factors, which reduce the vulnerability when faced with the temptation of drug consume; presenting the false beliefs on which the adolescents guide themselves when they resort to drugs consume.

The article also presents the attitude which the adolescents’ parents should manifest in order to combat their children’s drug addiction, when it has already appeared and the action directions which should be followed by any campaign of drug abuse prevention done by the school, church, nongovernmental associations and organizations, medical, justice, police institutions and, not the least, parents.

LE SUCCÈS ET L’INSUCCÈS SCOLAIRE

Asist. Univ.Drd. **Svetlana Maria VRGOVICI**
Universitatea “Politehnica” din Timișoara

La qualité des performances mesurées et évaluées à l’aide des instruments docimologiques represent le critère selon lequel nous pouvons apprécier l’efficience du processus d’enseignement et le cadre de référence pour l’analyse du succès on de l’insuccès scolaire. Nous considerons la réussite scolaire d’être le résultat de la confluence de tous les facteurs impliqués dans le processus d’enseignement.

THE PROFESSIONAL INTERESTS OF THE INSTITUTIONALIZED ADOLESCENTS

Lector drd. **Gabriel-Mugurel DRAGOMIR**

Universitatea "Politehnica" din Timișoara

The interest is a fundamental factor of the individual's personality, which permits him, to truly develop his aptitudes. According to the researches in this field, the interests imply an hereditary component, as well as the family's influence through the economical-social level, through the cultural model, but are not connected to the cultural differences from the interior of the same country and neither to the experiences that took place at the end of adolescence or at the adult age. In the Phare Program "The Centre of Monitoring, Assistance and Orientation of the Deinstitutionalized Teenagers" it was started an investigation among the 115 institutionalized teenagers from four placement centres, 72 boys and 43 girls. The research implied the appliance of a standardized questionnaire of interests, on one hand, and, on the other hand, the appliance of a questionnaire adapted to the Centre's objectives.

MONITORING ISSUES ABOUT EDUCATION AND TRAINING REGARDING VIOLENCE AGAINST WOMEN IN ROMANIA

Asist. Univ. Drd. **Adela Ionela DINU**

Universitatea „Politehnica” din Timișoara

This paper gathers conclusions of a research conducted in the field of Education and Training about violence against women and its different forms and about prejudices and stereotyped roles for the sexes. The research was conducted following specific indicators for: school curricula in the elementary and secondary schools (1), mandatory training programs for future professionals (2), other training programs for future professionals (3), mandatory training programs for practicing professionals (4), other training programs for practicing professionals (5), human rights education programs (6), sexual education programs (7).

RESCHER ABOUT LAWS AND PROTOLAWS

Lector dr. **Sorin SUCIU**

Universitatea „ Politehnica „, din Timișoara

*I was interested in my paper to analyse Rescher's view about the concept of law. We can observe an evolution in his necessitarian approach. If in his previous book, *Scientific Explanation*, he favours an epistemic kind of necessity according to which "Lawfulness lies in the eyes of the beholder", in his later work, *The Riddle of Existence*, he abandons this manner of conceiving nomicity. The nomological necessity is now presented as an authentic, world-making, metaphysical necessity. As criticism has revealed, both positions are endangered by considerable difficulties.*

L'INTERCULTUREL ET LA NOTION DE REPRESENTATION DANS LA DIDACTIQUE DES LANGUES

Prof. Adina SABO

“ Colegiul Național Bănățean ” Timișoara

Cultural diversity may be approached from more than one perspective, through which we mention the Anglo-Saxon multi-cultural model and the inter-cultural one, of French inspiration. While the multi-cultural current emphasizes the difference, trying to destroy the myth of the social and cultural homogeneity, therefore, favoring the recognition of the social pluralism, inter-cultural current, having as a base the phenomenology, it overtakes in the procedure or the simple quantification of the altering, stopping on the interaction between the Self and the Other, in the sense of a communicational approach of the person.

An inter-cultural education implies the passing, during the education process, from a cultural component to an inter-cultural one. In comparison with the cultural component, the purpose of which was the knowledge of the other (giving space for the creation of stereotypes), the inter-cultural component implies knowing-again or the meeting with the other in the communication situation.

From this perspective, during the modern languages class the teacher should always have in mind the notion of cultural and linguistic representation (which the pupil possesses, on one hand, and himself, on the other hand), as well as the one of the cultural frontier and, intelligently handling the two key-notions, to help the pupil assimilate that inter-cultural component mentioned ahead.